

93007



930070

S

SUPERVISOR'S USE ONLY

OUTSTANDING SCHOLARSHIP EXEMPLAR



NEW ZEALAND QUALIFICATIONS AUTHORITY
MANA TOHU MĀTAURANGA O AOTEAROA

QUALIFY FOR THE FUTURE WORLD
KIA NOHO TAKATŪ KI TŌ ĀMUA AO!

Scholarship 2015 Spanish

2.00 p.m. Wednesday 18 November 2015

Time allowed: Three hours

Total marks: 24

Check that the National Student Number (NSN) on your admission slip is the same as the number at the top of this page.

You should answer ALL the questions in this booklet.

If you need more room for any answer, use the extra space provided at the back of this booklet.

Check that this booklet has pages 2–11 in the correct order and that none of these pages is blank.

YOU MUST HAND THIS BOOKLET TO THE SUPERVISOR AT THE END OF THE EXAMINATION.

INSTRUCTIONS

The exam consists of TWO parts, held in a three-hour time slot:

- first, a two-hour Writing section with two questions in response to spoken and written text in Spanish
- second, a one-hour Speaking section with one question in Spanish.

You will undertake the two-hour Writing section in a Writing Room and will undertake the Speaking section individually in a Recording Room.

LISTENING

This question requires a response written in **Spanish**, to a passage spoken in Spanish, played from a recording.

In your written responses, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight and create meaning in Spanish
- use a wide variety of complex structures and vocabulary that are well integrated into a synthesised response
- show understanding of the text and its inferences, through analysis and evaluation, independent reflection, and extrapolation
- assemble ideas in a logical, clear, concise, and seamless/coherent manner, and make minimal use of expressions from the text
- go considerably beyond the information given in the text.

Listen to a text that discusses the involvement of sportspeople in advertising campaigns.

- You will hear the passage THREE times: The first time, you will hear it as a whole. The second and third times, you will hear the passage in sections, with a pause after each.
- While listening, make notes in the spaces provided. Your notes will not be assessed.
- Write your response, in Spanish, beginning on page 4. The question is repeated on that page.

QUESTION ONE

¿Cuáles serían los pros y los contras, para deportistas y agencias, de que un deportista aparezca en una campaña publicitaria? Haz referencias directas al texto.

¿Qué opinas sobre el hecho de que los deportistas se involucren con las marcas? ¿Deberíamos imponer reglas para controlar la publicidad que los deportistas hacen? ¿Por qué sí o por qué no? Justifica tu respuesta.

LISTENING NOTES

agencias de publicidad
 - durante 20 años intensos
 70% de consumidores
 consideran las marcas más
 atractivas

LISTENING NOTES

exitos
|
barrera
|
pioneros
veracidad

bene 25% valor de
los productos

no se sabe si

deportistas
agencias de consumo
consumidores

Nos

(Rafael Nadal)

vida
juntada
trabajo duro

disciplina mental y física

ejemplos
silver ferns

ingresos

40K - 400K por año

contrato paga más que el
deporte

beneficios

carrera continua

libera ético

dolor hacer publicidad

las obligaciones morales

* influencias

comer comida basura
bebér alcohol

los valores morales

otras controlar la publicidad de
comida basura.

Eslavos de publicidad

Sólo

QUESTION ONE

¿Cuáles serían los pros y los contras, para deportistas y agencias, de que un deportista aparezca en una campaña publicitaria? Haz referencias directas al texto.

¿Qué opinas sobre el hecho de que los deportistas se involucren con las marcas?

¿Deberíamos imponer reglas para controlar la publicidad que los deportistas hacen? ¿Por qué sí o por qué no? Justifica tu respuesta.

Write your response in Spanish.

El uso de los deportistas para aumentar la venta de productos es un fenómeno sumamente común hoy en día. El capitalismo, ya que llega a producir una mayor ganancia de dinero más alta para ambos los deportistas y las marcas. El lado positivo es claro; en varias ocasiones los deportistas obtienen más dinero con sus contratos con las empresas publicitarias que con su éxito en el deporte. Usualmente un miembro de los "Silver Farms" solamente gana entre cincuenta a cuarenta mil dólares al año, mientras que sus contratos comerciales pueden llegar a dardos millones de dólares. No solamente eso, pero la relación entre dichas marcas y deportistas beneficia a ambos mutuamente; favoreciendo a los deportistas al darles la oportunidad de extender sus carreras cuando terminan con el deporte, y a las marcas al ayudarlas a alcanzar una audiencia más grande y específica.

Mientras tanto, los riesgos llevados por aquellos deportistas pueden dañar no solamente a los deportistas, pero si no también a los consumidores. Al llevar una marca sin valores ni éticas, un deportista podría perder a su audiencia credibilidad como personaje publicitario tanto

como convertirlo en un producto del capitalismo y la publicidad. De la misma forma, los jóvenes que son más vulnerables a ser impactados por sus ideales ^{carrer el} corren el riesgo de comprar y consumir productos que dañan tanto ~~ella~~ la salud como la sociedad. Aunque en un mercado libre como el neozelandés los deportistas tienen sus propios derechos a conectarse con cualquier marca, ~~deberían~~ ^{sin embargo} todavía tienen la responsabilidad moral ^{comerciales y productos} de asegurarse que dichas ~~aprovechamientos~~ no exploten a sus trabajadoras y que no lastimen a la salud de los consumidores. //

Uno de los problemas que tienen estas campañas de publicidad es que ~~esta~~ ^{crea} ~~esta~~ creceza crea la ilusión de que las figuras ~~publicitarias~~ ^{publicitarias} reflejan al estado del producto y sus consecuencias. Es decir, afecta a los consumidores de una forma que piensan que las cualidades directamente de los protagonistas y deportistas están ~~relacionadas~~ relacionadas con las cualidades del producto. De esta manera, relacionan a la felicidad y el éxito de los famosos con el producto, y ^{convienciente} ~~comprando~~ compran el producto pensando que ~~van~~ ^{el} comprarlo ~~igualmente~~ igualmente efecto obtendrán el efecto de los famosos. Este ~~efecto~~ ^{sabiendo que aumentará} psicológico usan las marcas ~~para vender~~ a la venta de sus productos, pero tristemente puede dejar al público decepcionado al realizar que estos factores aún faltan de sus vidas. Por lo tanto, el efecto es que varios se hacen adictos a la mercancía y esclavos del consumismo. ~~Para evitar esto, es necesario~~ //

egos. De esta manera ~~se convierten~~ ^{su poder} como ídolos para jóvenes y chicas puede ser utilizado para ~~desmoralizar~~ ^{influir} a cada orilla de la humanidad, de tal forma que su influencia no desaparezca en vano con el tiempo. //

Al hacer esto, el pago que hubieran obtenido al representar a las marcas sería acompañado por pago por parte de patrocinadores y donaciones del público. Sin embargo, ~~pago~~ ^{coste} sostenible, ~~probablemente~~ ^{ya} ~~que~~ ^{Viendo cuanto} ~~poder~~ tener los deportistas ^{en la éra} moderna, no ha de sorprendernos que sea la postión que tienen en la ~~sociedad~~ tiene los requerimientos necesarios para construir un mundo mejor. //

READING

Read the text below and on page 7, then answer Question Two on page 8. Write your answers in English or te reo Māori.

Avances tecnológicos

El mundo trabaja constantemente en busca de avances tecnológicos que hagan nuestra vida más fácil o simplemente mejor. Algunos de estos avances lo consiguen mientras que otros pueden crear más problemas que beneficios. Algunos de los avances que han ocurrido en los últimos años son los siguientes:

1. Uno de los proyectos finalistas del año pasado en el concurso "Electrolux Design Lab 2014" fue el presentado por la rumana de 22 años Sorina Rasteanu. Este concurso premia los diseños futuristas de electrodomésticos ideados por estudiantes de todo el mundo. El aparato ideado por la alumna rumana recrearía los olores y sabores de cualquier comida. Las manzanas podrían saber a paella, la lechuga a hamburguesa con queso o las calabazas a chocolate. Este electrodoméstico en particular, se comunicaría inalámbricamente a un chip fijado en un gel a la cabeza del usuario, y extraería de la memoria de este el recuerdo de sus platos favoritos. De funcionar este invento, las dietas dejarán de ser nuestra pesadilla y sería estupendo para personas con diabetes y alergias a comidas.

2. A principios del 2015 se lanzó el nuevo Audi A3 Sportback e-tron. Es el primer coche híbrido que también se enchufa. Este coche puede recorrer hasta 50 kilómetros de modo puramente eléctrico. Esta distancia es suficiente para muchos de los usuarios en España y Europa para desplazarse a trabajar diariamente. De este modo la persona con este coche puede hacer cero emisiones diarias. Es alentador ver como los fabricantes de coches están tomando medidas para conseguir un mundo más limpio con menos emisiones de gases de efecto invernadero. Este coche puede ser el primer paso para un mejor medioambiente y la protección del planeta.

3. Ya tenemos en el mercado la tableta Galaxy Note 4. Es una versión más potente que la anterior y más ligera. La pantalla es capaz de reproducir las imágenes con una calidad extraordinaria, con colores intensos, llenos de matices y te ofrece una experiencia visual muy nítida y definida, perfecta para navegar en Internet o leer documentos.

Consigue fotografías luminosas y de gran calidad con las cámaras trasera y delantera. Las fotografías salen nítidas aunque estas sean de algún objeto en movimiento o en condiciones de muy poca luz. La batería ha sido optimizada para no soportar largas esperas mientras se carga. Y para controlar aún mejor la cantidad de batería, se puede activar el Modo Ultra ahorro y disfrutar del móvil cuando se necesite.

Galaxy Note 4 te ofrece flexibilidad y fluidez en su uso, ya que podrás manejar varias aplicaciones a la vez en la misma pantalla con gestos muy sencillos. Este nuevo teléfono / tableta te ayudará a tener una gran productividad en el trabajo dándote más tiempo para tu vida, tu familia o tu descanso. Mejorará tu vida.

4. L'Oreal Cosmética Activa ha sacado al mercado unas pastillas Anti-Edad celular (Innéov). Este es el primer cosmético en pastilla que actúa directamente sobre los dos grandes responsables del proceso

del envejecimiento: la oxidación y la inflamación silenciosa. También reduce las arrugas y la pérdida de luminosidad pero más importante, reduce la disminución de la densidad ósea. Este producto puede ser de gran utilidad no solo para mantenerse más atractivo sino para dar la oportunidad a muchas personas de seguir siendo deseables en trabajos de cara al público. La experiencia podrá tener la oportunidad de

brillar en el mundo laboral. Además, personas con problemas de densidad ósea podrán tener una mejor calidad de vida.

Sources:

(p 6, top) <http://electroluxdesignlab.com/2014/wp-content/uploads/sites/3/2014/03/IMG-16.jpg>

(p 6, bottom) <http://www.audi.co.nz/nz/brand/en/models/a3/e-tron>

(p 7, top) <http://www.samsung.com/es/consumer/mobile-phone/note/smartphone/SM-N910FZDEPHE>

(p 7, bottom) <http://www.nutraingredients.com>

INSTRUCTIONS

ASSESSOR'S
USE ONLY

This question requires a response written in English or te reo Māori.

In your written responses, you are expected to:

- effectively communicate with perception and insight and create meaning in English or te reo Māori
- express ideas convincingly and hold the interest of the reader
- show understanding of the text and its inferences, through analysis and evaluation, independent reflection, and extrapolation, going beyond the text
- justify your own arguments in a logical, coherent, and seamless manner.

QUESTION TWO

From your perspective, which of the technological advances has the greatest potential to improve our lives? Compare it with another two and explain why you have not chosen them.

Use evidence from the text to justify your ideas, opinions, and conclusions.

While all four products contain aspects that could potentially benefit the quality of our lives, the fact is that with the impending global issue at hand that is climate change, new forms of technology are required to change the fate of our world. Why? The new 2015 Audi A7 Sportback etron, has the necessary functions to carry out the same actions as a regular car, while ~~reducing~~ the overall carbon emissions greatly. In this way, the carbon footprint of humanity, in particular that of the petty bourgeoisie as supposed to companies, could be ~~diminished~~ so greatly that it would aid every ecosystem, and future generation by giving them a healthy environment in which they can thrive. //

That's not to say that the others ~~exist~~ lack impact, for example the "Electrolux Design Lab 2014" changes the flavours of food into more appetising tastes, thereby allowing patients with special food requirements to enjoy the experience certain foods bring without necessarily putting their health

at risk. Indeed, with obesity and diabetes becoming an overwhelming issue in first world countries, this alternative would allow the aging population to ~~enjoy~~ ~~keep~~ better eating habits. If put to use correctly, this product could impact society as much as "Audi A3 Sportback e-tron" by allowing ~~the~~ entire generations to not run the risk of future health problems caused by ~~sugar~~. However, it seems to only benefit humans, and unlike the 2015 hybrid car, it is unlikely that it could impact ~~the~~ the economy and environment greatly. //

However, an issue faced by these products is that they're not yet widely accessible to the public, rather they ^{are} ~~targeted at~~ only a handful of the world populations. Instead, the new Galaxy Note 4 is a device that can be enjoyed by every one, across all classes. With cellphones and tablets becoming an indispensable part of life, it's not uncommon to find lower classes enjoying the same products as celebrities. Sadly, its potential as a revolutionary product for society pales in comparison to the former ones mentioned. At best it is simply a fancy commodity available to the masses, and at worst, a ^{result} ~~product~~ of consumerism that ~~only~~ ^{potentially} ~~targets~~ ~~individuals~~ It seems to be unlikely that its impact won't ~~greatly~~ ~~increase~~ greatly runne more than ~~a few~~ ~~the~~ few years, due to the fact that better, ~~is~~ more improved phones, are perpetually being released and sold. //

To conclude, with these ideas taken into account,

it becomes clear ~~why~~^{as to why} the Audi A3 Sportback e-tron is the best option. Not only is it selfless in the sense that it ultimately aids the environment during these difficult times, but it also creates a new platform in which, if this car is successful, ~~more~~ more products ~~would be~~ are encouraged to seek out ecofriendly, modern technology that avoids the use of fossil fuels. Furthermore, fossil fuels are a limited resource while taste and cellphones are not, thus it is necessary to begin ~~now~~ searching for alternative sources of power. //

Technology is exciting because it allows us to improve the quality of our lives and the world around us. Each one of these ~~products~~ products represents the change they could create, but ultimately ~~they~~ ^{it is always} innovative and positive invasions that outcompete other more conventional products. For this reason, the Audi A3 Sportback is a clear example of the visionary ideals which we ~~should hold for the future~~ ^{should} hold for the future ~~and encourage in society~~ ^{technology} endorse and encourage in society. //

QUESTION
NUMBER

Extra space if required.
Write the question number(s) if applicable.

(1) Para evitar esto, es necesario ~~que~~^{los} controlar a las campañas publicitarias ~~para~~^{que} crear reglas que se aseguren que ~~sean~~^{los valores} de las marcas ~~cosas~~^{consecuencias} y sus ~~efectos~~^{afectos} no ~~sean~~^{lleguen} a tener ~~efectos~~^{alguna} negativos contra la sociedad. Quizá esto parezca como si rompe a los derechos de expresión de ~~los~~^{dichas} marcas, pero la verdad es que ~~es~~^{en} ~~alguna~~^{forma} de controlar al mercado, es posible crear un ambiente donde los productos sean más importantes que la calidad de vida y ~~que~~^{los valores} de las personas.

~~Así~~ Además, ~~de~~^{el} control del mercado libre ayuda a la población general al darles la oportunidad de comprar productos sin ser influidos por los efectos de las campañas publicitarias. De esta manera ~~se~~^{el} será posible obtener el poder para realmente escoger productos ideales y de la mejor calidad posible sin ser afectados por las tácticas psicológicas de las marcas. Así será posible consumir y comprar sin estar desapasionados por ~~la~~ nuestra falta de éxito en la vida en comparación con los grandes atletas del mundo.

Una alternativa para ~~estos~~^{los} deportistas si no quieren apoyar y votar a ~~esta~~^{otra} marcas ~~que~~^{que} comercian con ~~los~~^{los} atletas sería establecer instituciones para mejorar a ~~los~~^{el} los aspectos de la sociedad - el medioambiente, ~~que~~^{que}

QUESTION 1

1. Select the whole first paragraph up to the mark. Introduction expresses ideas with precision and clarity in a convincing way.
2. Makes logical, clear, concise and relevant use of written language.
3. Fully interprets the stimulus material with his own ideas that go beyond the given material and which demonstrates independent reflection.
4. Develops and integrates sophisticated personal opinions, beliefs, viewpoints or ideas that are perceptive and insightful. He also uses a very wide variety of complex structures up to and including CL8 or equivalent, that is well integrated in the a high-level synthesised response.
5. Demonstrates aspects of high-level analysis and critical thinking demonstrating sophisticated knowledge and skills in written language.
6. Effectively communicates, with sophistication and style, in a natural way, and in a manner that is sustained, fluent and flexible.

The candidate captivates the intended audience throughout the response.

QUESTION 2

1. Demonstrates understanding of the texts and justifies his argument in a sustained, convincing and coherent way in English.
2. Demonstrates insight and independent reflection at the highest level.
3. Assembles ideas with precision and clarity in a logical and seamless manner, through a deliberate synthesised response to the question; arguments are supported by examples that are effectively evaluated; implications are drawn.
4. Interprets and evaluates the stimulus material and makes connections with his own ideas that go beyond the given material and which demonstrate independent reflection and extrapolation.